

創刊詞

本刊

在觀念上，現在已經不是「勤有功、嬉無益」的時代了，當然「勤有功」的意義是無可置疑、但「嬉」，尤其是正當的、到野外去的，無論是對身心健康和增廣見聞都有莫大的裨益。

每逢假日，野外各處均見萬頭攢動，可見大家對參與野外活動的興趣越來越大，目前，香港仍缺乏一本純以「野外」為內容的刊物，當然，表面上看來如許「單純」的刊物並不容易站得穩，持續力更成疑問，但我們有自己的理想，有極強的進取心和自信。在社會人士與廣大行友對野外知識日益需要的趨勢下，一本如「野外」這樣的雜誌是應該被接受的。

野外二字包含甚廣，「野外學」也可以成為一門很高深的學問，以本刊的內容而言，已包括郊遊、遠足、露營、晨運、攝影、攀石、游泳、潛水、釣魚、介紹名勝古蹟、風光掌故、為旅行隊伍、攝影學會、晨運行友、各青年中心、學校、工廠及社團發表野外活動消息。時代在不斷進步，當然，「野外」的內容也會緊隨其步伐，盡量拓展和充實，保持圖文並茂，今古俱收和兼顧「參攷」與「欣賞」的價值。

「野外」的立場是正直的，也無任何背景，一切都純真如野外，「野外」是一羣熱愛野外生活、探求野外知識、提倡野外活動的行友，以精神和心血凝聚而成的晶體。我們衷心期望大家「多看野外、知遊野外」，讓我們併肩齊步，邁向野外。

THE GREAT OUTDOORS

—— 目 錄 ——

封面	飛躍牙鷹石	岳上嵐攝
	「野外」	區賢威題
	創刊詞	本刊
3	目錄	
4	四欸背囊介紹	大來公司
5	香港石碑漫談	豹
6	寶安縣志	尉遲嵐
9	羅漢寺述景	果通
11	羅漢寺山門及碑記	
12	官門今昔	秦中岳・司馬龍
14	香港的島嶼	高行正
15	落西洲石刻	本刊資料室
17	香港海洋公園	香港旅遊協會
22	東海岩洞分佈圖	本刊資料室
24	大、小鴉洲長景	
26	香港野外四大奇觀之一「洞」	香江洞主
28	潛水的樂趣	游瀚瀛
30	潛水法則	香港海龍潛水會
32	分體式迷你爐	
33	旅行消息	各旅行隊
35	攝影學會消息、釣魚活動	幻影會
36	野外出版有感	千山
37	一個旅行隊的成長	正剛隊陳溢晃
39	「多看野外 知遊野外」	本刊
40	田下山摩崖石刻點滴	原野
42	香港之太平山頂	區賢威
43	百墩圖	岳煌
45	正心書局賀詞	陳溢晃
46	八月份野外備忘錄	本刊資料室
47	寶雲晨運	寶雲晨運之友
49	常坐有礙健康步行延年益壽	胡定發
50	編後語	編者

欠
Rp 21
1
28

野外 雙週刊

一九七六年八月創刊

創刊號

一九七六年八月四日出版

編輯：野外雜誌編輯部

出版：野外雜誌社

香港灣仔渣菲道306號

電話：5-735451

發行：同德報社

九龍旺角砵蘭街269號

電話：3-962751

承印：信義印刷公司

九龍官塘偉業街154號五樓

電話：3-443632

定價港幣二元



大來文具筆行

經營旅行用品

各國文具筆類 新奇立體畫咭

提供背囊 4 款

特價優待『野外』讀者及行友



標準型

原價 \$30

特價 \$25



輕巧型

\$25

\$20



輕巧型 (尼龍)

\$20

\$15



迷你型 (尼龍)

\$12

\$10

請剪出本頁印花來購



TAI LOI CO.

8-A WING LOK ST., HONG KONG
CABLE ADD. "TAILOIC"

香港永樂街八號A

電報掛號 "TAILOIC"

電話 5-437279 5-446286

香港石碑漫談

一豹

香

港境內石碑之屬極多：有界碑、如在沙頭角及文錦渡標示租借地界之一八九八年界石、大嶼山之南北界碑及香港島之城市界石。有紀念碑、如在穩叻上之空難紀念碑、香港島跑馬地區、赤柱墳場、與西環域多利道之一八九七年路名牌等大小石碑及烏蛟田村外之抗日烈士紀念碑。有紀事碑、如散佈各鄉村祠堂廟宇橋畔及水塘之中西碑記、有雜碑、如新界西北邊區內之梨園舊碑、大潭灣畔之無字碑、石鼓洲之白石碑、梅窩之食邑碑及馬灣之九龍關碑等。

各類石碑，形狀大小不一，年代有古有今，其最古者當推北堂大廟後之南宋石刻，距今已七百多年了，此碑與華山大嶺之祈雨碑及青山之韓文刻石，因經古籍記載，已成境內名勝，吉澳坪洲之碑記，年代亦頗久遠。至其他石碑，凡較具規模者，多為香港開埠初期所立，所紀之事物，皆為洋人外事，絕少中華鄉土之氣息，且有與香港全無關連者，故均不甚為人注意。宜其日漸湮沒無聞。

現試將數處與本港有關或雖無甚關連，而頗具趣味之不大為人稔熟之碑石，簡畧介紹如後：

香港城市界碑

據香港法例所載，香港島市區之範圍，東起銅鑼灣避風塘東首，西止摩星嶺下，北界於海，南首則由跑馬地斜上寶雲道，西行經舊山頂道及張保仔古道直透石塘咀大學堂後七百呎高之克頓道，轉下薄扶林道華樂亭附近再下降至摩星嶺之域多利道入海，沿線均有界碑之設立，各碑均高四呎許，四方形，頂尖，只一面有字，以文文寫出城市界線兩字，並有一九〇三之數目字，今日尚存之碑有五，在五泥涌道，在寶雲道東。在舊山頂道與張寶仔古道交界附近，在克頓道下段，及在薄扶林道中段。

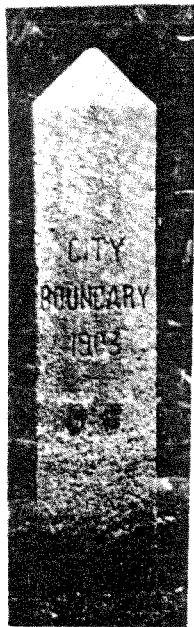
其中薄扶林道之一碑，已半埋牆下，至域多利道及銅鑼灣區內應有之各柱，已無踪影，或已於修路時除去。

大潭灣石碑

港島東南大潭灣內，有兩碩大無倫之石碑。一在白筆山東麓海岸五十呎許一在灣北四百五十呎之石碑山上，兩碑均高數丈，碑下有方形基石，亦高六七呎，碑上全無文字，據英國海軍部紀錄，此兩碑之豎立，為供潛艇演習之用，設立之期，則為一九三六年，蓋是年年初，英國利物浦灣有一潛艇演習時失事沉沒，船上一百〇二人中僅得兩人逃出，而事後竟無沉艇踪影，海軍部為防範此類意外之重演，通令國內及海外有關部門，遇有潛艇演習，須先於海面兩岸豎立目標，一切潛艇應在兩目標間之直線內浮沉，大潭灣上之兩石碑，遂因此而立，二次世界大戰後未聞有大規模之潛艇演習，而兩碑因建造堅固，屹立不倒，成為大潭灣之標誌，石碑山且以之得名。

紫羅蘭山斷碑

香港之紫羅蘭山，位處島中、三峰並立，北頂上舊有石碑，高四呎許，方形尖頂，寬數呎，兩面有字，一面書紫羅蘭山觀測所各字，另一面書立碑年月，有昭和十七年字樣，字體不盡為中文，蓋此碑



乃日人佔港時所立，所謂昭和某年，即一九四二年。今石碑已斷裂為二，棄置峰南百呎下山谷蔓草之間，小心尋覓即可得之，此碑雖無足觀，遊山之暇，順道一望，亦無傷大雅。

石鼓洲碑

石鼓洲本為荒島，石鼓之名，因山顛有大石扁平如鼓，多年前由戒毒所接管，一九六二年冬。

曾因發現棺石而名噪一時，所謂棺石，為一長形白石碑，長八十吋，寬卅二吋，厚八吋，上刻英文，乃某外籍船主在一八四五年為紀念其在海上夭亡之妻子而立者，此碑平臥於洲上西北方一小海灘後之山徑旁，灘上大石磊磊，海中有兩石排離岸獨立，石碑四周草樹叢生，碑上刻字日漸模糊，然尚勉可辨認，因石鼓洲位列禁區，遊人不易登臨，故碑的遊踪極少，幸此碑非墓碑，石下無棺，否則異國芳魂，長伴蔓草烟波，難遇過客憑吊，豈不淒涼。

大嶼山界碑

香港租借地之界碑，據悉現存者只有四處，一在沙頭角中英街上，與直通碼頭之街市大道隔一溝渠，碑高三呎許半陷地下，碑上以英文刻上中英邊界數字，年份則為一八九八年，一在文錦渡，形制如一。另兩碑則在大嶼山之西，一北一南，北碑在大澳寶珠潭東象山山麓，離水面百二十呎，南碑在狗嶺涌南山坡，離海百五十呎，兩碑形貌相同，均高五呎許，頂尖，有兩層方座，座上三面有字，兩英一中，畧述石碑之位置與港境西首界線之所在，南碑上註明大嶼山北岸另有一相同之



石碑，兩碑年份均為一九〇二年。

邊區梨園舊碑

新界西北邊區海岸有一小山崗，山北有一高五六呎，厚數吋之麻石板，上有刻字，大部磨蝕不可讀，左上角之字依稀可辨，有「道光十九年」等字，聞此石碑為紀念某梨園子弟之物，該伶人百年前旅居香港附近，桃李頗眾，歿後弟子輩為紀念先賢，特於山畔立石，上刻該伶所撰詩文，每值路過，或隔海遙拜，或逕登臨拭碑讀字，以表緬懷先輩之情，至伶人何名，為何立碑於該地等情，則不詳。

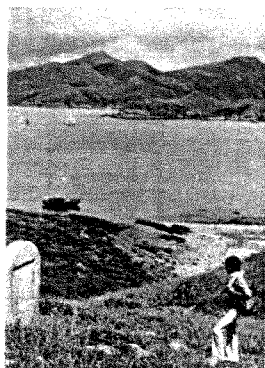
（編者按——基於此碑所在地域特殊，暫不宜發表，惟一切有關此碑石之資料已提供予香港博物館及羅香林教授，目前正待進一步之考證。）

穩汎洲空難紀念碑

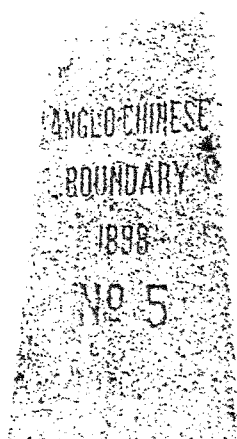
香港東部水域一個名穩汎之荒島上豎立兩座空難紀念碑，事緣一九四八年十二月廿一日，一架中國航空公司港滬線的四引擎「空中霸王」一零四號班機，由上海飛來香港，因天氣惡劣，約於下午二時撞毀於穩汎洲北部三百五十呎山坡處，當時機上有乘客廿八，機員七名，全數罹難。今天洲上所見兩座碑碣，其一成圓柱形者上刻「榮一心先生罹難紀念」，按榮一心名伊仁，江蘇無錫「望族」，為上海紡織界巨子。其二為羅斯福寬騰紀念碑，分中英文兩面，中文一面上鐫「羅斯福寬騰，生於一九一九年，終於一九四八年，仁者不憂，知者不惑，勇者不懼」等字樣。按羅斯福寬騰乃早年美國總統羅斯福之孫，當年在中國任中國航空公司董事長。



穩空難紀念碑



沙頭角界碑



紫羅蘭山斷碑



梨園舊碑 >>>



嶼北界碑碑文



寶安縣志

尉遲嵐

廿多年前，本港一位旅行界前輩從一位日本著名學者手中借得「寶安縣志」，由於當時尚無影印之設，該前輩祇於覽閱全書後，徵得物主同意，抄錄該書「山、水、」部份珍藏，年前筆者蒙該前輩轉借影印收存，「野外雙週刊」籌備出版期間，該刊督印人雷國俠先生來訪，談及有關廣東及香港之古籍及地圖等資料事，筆者對上述資料雖早有收集，惟所藏不豐，現先選「寶安縣志」山、水、部份，分期連續刊出，以供同好，然該書究出自何人及出版年份俱未抄錄，是為美中不足。

山

梧桐山在縣東六十里三峯秀拔周匝數十里山陰垂距東洋山陽延袤境內頂有天池深不可測多梧桐異草山下有赤水洞邑之祖龍也
陽台山在縣城北三十里高聳青冥頂有龍潭祈雨即應山下有祇園庵由梧桐發脈為縣城座山
文岡山在縣東北三里許一名尖岡高四十丈周二百丈陽臺支山也
南山在縣七里濱海上有雙石塔觀音院有石似仙人足鄉人多祈雨於此

業成攝影器材行

YIP SING PHOTO SUPPLIES CO.

專營各國名廠相機攝影器材黑房材料
彩色沖印批發零沽無任歡迎

Best Prices And Excellent Service For

All Photographic And Darkroom Equipment

(Mail Order Accepted)

10 Hing Lung Street

Ground Floor

Hong Kong

P. O. Box 3939 Hong Kong

Cable "4365" Hong Kong

Tel: 5-456598, 5-436590